

Temps et Aspects

On distingue en anglais les temps grammaticaux (*tenses*) et les aspects.

Il y a en anglais deux temps simples, le présent et le prétérit.

Il y a deux aspects: BE + VING et HAVE + VEN (participe passé).

Ces temps et ses aspects peuvent se combiner de différentes façons.

Présent simple	Présent en be + Ving
information objective, vérité générale, constat...	Commentaire, opinion, futur, activité en cours... <i>He's always complaining, I hate it.</i> <i>He's taking a plane to LA tomorrow morning.</i>
Prétérit simple	Prétérit en be + Ving
narration simple de faits révolus et datés (<i>five years ago, yesterday...</i>).	Donne un cadre à une autre action passée: <i>He was boarding the plane when his phone chirped.</i>
Present perfect	Present perfect en Be + Ving
Bilan jusqu'à maintenant (cf: For + durée, since + date) <i>Look! I've just finished the installation of Debian, the computer's working fine now.</i>	L'énonciateur commente la situation: <i>You're covered in mud! It looks like you've been playing with the kids, not just watching them!</i>
Pluperfect (past perfect)	Pluperfect en Be + Ving
Bilan par rapport à un moment passé: <i>When Steve arrived I had finished installing Debian.</i>	Bilan commenté par rapport à un moment passé: <i>I could see he had been playing in mud with the kids.</i>

!!!!!!! He's been to London ≠ he's gone to London !!!!!!!!

Already / arrive / at 5 a.m. Sharp / but / the police / the thieves / vanish

.....
During the night / fall / heavily / open / see / that / that morning / the shutters / the snow / we / we / when

.....
buy / Craig / decide / he / he / nothing worth watching / on TV / realize / so / the day before / the DVD / there be / to play

.....
a long time ago / before / get / half the way through the book / I / I / read / remembering / the story

Translate

Cela fait 10 ans que j'ai arrêté de fumer. Cela explique que ta santé s'est améliorée.

Vous n'avez pas vu mes clefs de voiture? Je dois déjeuner avec Mary à 13h. Ça fait ¾ d'heure que je les cherche.

Nous finissons le repas quand ils sont arrivés à l'improviste.

Je ne suis pas retourné en Australie depuis que j'ai quitté Sidney, ça me manque.

Toi, tu as encore bu. Les bonbons à la menthe ne me le cachent pas.

Elle était toujours en train de faire des expériences.

Simple past or present perfect?

Boss, we (finish) the house in time just as we (promise) we would. It (be) hard work, though.

But you (have) a week's vacation to recover from the strain,n't you?

Not really, because I (break) my back carrying all those concrete cinder-blocks. It really (do) me in, you know. It (hurt) so much I (can) sleep for days.

Well, I sure hope you (recover) by now, because I (want) you and your team to start right now on the new building in Elm Street.

Can't we postpone this for a few days, sir? We already (lay) the foundations,n't you know?

Well, no I In that case, tell your team they (earn) a couple of days' extra rest.